

联合国

安全理事会

正式记录
第三十七年



UN LIBRARY
JUN 7 1990
UN/SA COLLECTION

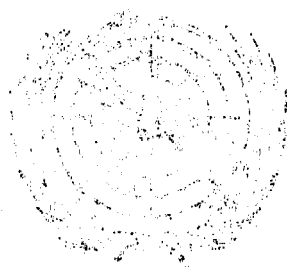
第 2324 次会议

1982年1月8日

纽约

目 录

	页次
临时议程 (S/Agenda/2324)	1
通过议程	1
被占领阿拉伯领土的局势:	
(a) 第497(1981)号决议;	
(b) 秘书长的报告(S/14821)	1



说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件(编号S/……)通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照1964年通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于1965年1月1日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 2324 次会议

1982年1月8日星期五下午3时30分在纽约举行

主席：奥列格·特罗亚诺夫斯基先生
(苏维埃社会主义共和国联盟)

出席者有下列国家代表：中国、法国、圭亚那、爱尔兰、日本、约旦、巴拿马、波兰、西班牙、多哥、乌干达、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、扎伊尔。

临时议程(S/Agenda/2324)

1. 通过议程
2. 被占领阿拉伯领土的局势：
 - (a) 第497(1981)号决议；
 - (b) 秘书长的报告(S/14821)

下午4时零5分会议开始。

通过议程

议程通过。

被占领阿拉伯领土的局势：

- (a) 第497(1981)号决议；
- (b) 秘书长的报告(S/14821)

1. **主席：**按照前几次会议〔第2322和2323次会议〕做出的决定，我邀请以色列代表和阿拉伯叙利亚共和国的代表在安理会议席就座。我邀请阿富汗、阿尔及利亚、孟加拉国、古巴、民主也门、德意志民主共和国、印度、科威特、老挝人民民主共和国、阿拉伯利比亚民众国、摩洛哥、卡塔尔、沙特阿拉伯、塞内加尔、斯里兰卡、苏丹、也门和南斯拉夫各国的代

表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。我邀请巴勒斯坦解放组织的代表在安理会会议厅一侧为他保留的座位就座。

应主席邀请，布卢姆先生(以色列)和法塔勒先生(阿拉伯叙利亚共和国)在安理会议席就座；扎里夫先生(阿富汗)、贝贾维先生(阿尔及利亚)、凯泽先生(孟加拉国)、罗亚·库里先生(古巴)、阿什塔勒先生(民主也门)、弗洛林先生(德意志民主共和国)、克里什南先生(印度)、阿布勒哈桑先生(科威特)、基迪昆先生(老挝人民民主共和国)、布尔温先生(阿拉伯利比亚民众国)、姆拉尼·曾塔尔先生(摩洛哥)、贾马勒先生(卡塔尔)、阿拉加尼先生(沙特阿拉伯)、萨雷先生(塞内加尔)、德席尔瓦先生(斯里兰卡)、阿卜杜拉先生(苏丹)、穆巴雷兹先生(也门)和科马蒂纳先生(南斯拉夫)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座；特尔齐先生(巴勒斯坦解放组织)在安理会会议厅一侧为他保留的座位就座。

2. **主席：**我想告诉安理会成员国，我已经收到匈牙利、伊拉克、巴基斯坦和乌克兰苏维埃社会主义共和国代表的来信，他们要求邀请他们参加讨论议程上这一项目。按照惯例，我提议，在安理会的同意下，依照宪章有关规定和暂行议事规则第37条，邀请那些代表参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，拉茨先生(匈牙利)、阿里先生(伊拉克)、马哈茂德先生(巴基斯坦)和克拉韦茨先生(乌克兰苏维埃社会主义共和国)在安理会会议厅一侧为他们保留的座位就座。

3. **主席：**我想提请安理会成员国注意文件S/14827，其中载有1月7日贝宁代表给秘书长的信。

4. 第一位发言人是也门代表。我请他在安理会议席就座并发言。

5. 穆巴雷兹先生(也门):首先请允许我祝贺你就任本月安理会主席的职务。我确信,你的智慧和长期的经验将有助于安理会承担它所应当承担的任务。我也想称赞你的前任乌干达代表,他卓越地领导了安理会上月的工作。

6. 我也想利用在安理会发言的机会向新任秘书长,哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生致以诚挚的祝贺并表示最美好的祝愿。佩雷斯·德奎利亚尔先生在本组织中以前的职位上已经取得了杰出的成就,我们确信,他那敏锐的观察力和外交才能一定能够帮助他在一个显要的位置上引导联合国实现争取人类和平和繁荣这一崇高的目标。我们祝愿他万事如意,并向他保证,我们一定全力支持他并与其合作。

7. 安理会今天开会讨论我们应采取什么措施才能保证以色列执行安理会关于被占领的叙利亚戈兰高地的第497(1981)号决议。30多年来,以色列一贯拒不执行联合国关于巴勒斯坦和 中东问题的各项决议,这一次也不例外。文件上的墨迹未干,以色列代表便立即断然地拒绝了此项决议。

8. 关于这个问题我并不打算详谈,因为以前发言的代表们早已充分说明了基本事实,安理会也已从法律的观点正确地剖析了以色列并吞被占领的戈兰高地的决定。安理会成员国无论是在辩论期间所发表的声明中,还是在以后所通过的决议中,都一致认为,以色列的决定是公然违背联合国宪章的。以武力夺取领土是国际法所不容的,也违反1949年8月12日《关于战时保护平民的日内瓦公约》。①此外,它还背离了既定的国际准则和道德。

9. 安理会通过的这项决议起初虽然曾引起了以色列政府的担心,但特拉维夫还是拒不执行而且公然蔑视它。以色列的领导人相信,他们在安理会的同盟国和朋友是不会允许安理会采取进一步行动的,充其量也就是作出这项决议而已。而且以色列已经从多次经验中了解到,它的朋友,主要是它的盟国美国,可能不得不与国际舆论一起谴责特拉维夫的冒险行动及其对邻国的进攻,但最终不会让以色列受到惩罚,不

管它的罪行有多大。尽管以色列无视美国也参加的安理会关于耶路撒冷的决议〔第465(1980)号决议〕,华盛顿不是继续从政治、经济和军事上支持以色列吗?尽管某些其他国家对以色列在被占领的阿拉伯领土上的非法行径也持保留态度,它们不是仍然照例支持以色列吗?在以色列屡次侵犯黎巴嫩、袭击伊拉克用于和平目的的核反应堆时,它的朋友们虽说也感到震惊,其中有些还提了抗议,但特拉维夫却仍然继续不断地得到它们无保留、无限制的援助。

10. 这是安理会通过的一份最新的决议,对之,以色列已经拒绝执行,而且将其视作一纸空文。确实,如果安理会不强迫以色列遵守该决议的条文,这份决议也就将变为一纸空文。我们希望,以色列的支持者这一次将超越它们的狭隘的利益,而与 国际舆论一起迫使特拉维夫执行安理会为了和平和法治的共同利益而通过的这一决议。

11. 在并吞耶路撒冷之后,以色列又决定并吞被占领的叙利亚戈兰高地,这是走向并吞被占领的阿拉伯全部领土的又一个步骤。这次会议的与会者中有许多人无疑曾读到或听到过犹太复国主义者的领导人反复强调把以色列的主权扩大到被占领的全部阿拉伯领土的必要性。只有当阿拉伯民族动员起全部力量来保卫其权利和生存,同时安理会立即采取威慑性措施以支持正义和宪章原则时,以色列的扩张和殖民的欲望,它的领导人的统治和霸权的野心才能受到约束。

12. 阿拉伯也门共和国政府对以色列最近侵略叙利亚的行为已进行谴责。外交部于1981年12月15日发表的正式声明中说:

“阿拉伯也门共和国政府,在强烈谴责犹太复国主义者实体所采取的无效行动的同时,表示坚决地和无保留地支持阿拉伯叙利亚共和国政府”。

该声明还说,阿拉伯也门共和国政府

“向以联合国为代表的国际舆论发出呼吁,要求它面对犹太复国主义者所采取的公然违背国际愿望、全然无视一切准则和价值观念的步骤,负起它的责任来”。

13. 安理会的信用和本组织的效用在很大程度

上取决于安理会这次将采取什么行动以保证其决议的实施。更为重要的是，该地区今后的和平与安全，在现阶段以及也许在可预见到的将来，都将取决于这些讨论的结果。

14. 以色列在安理会内的朋友应该记得，和平是不可分割的，确保中东公正的和平是符合每个人的最大利益的。毕竟，只有它们尊重阿拉伯人民不可剥夺的权利，它们在该地区的利益才有可能得到尊重。

15. 安理会应该承担本组织会员国委托给它的特殊责任。它应该按照宪章第七章，研究对以色列立即予以制裁的问题。如果要废除犹太复国主义国家在该地区实行的弱肉强食的原则，如果为了该地区和世界其他地区的利益要使和平在中东地区得以实现，那么，这是唯一可采取的办法。

16. **主席：**下一位发言的是巴勒斯坦解放组织的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

17. **特尔齐先生（巴勒斯坦解放组织）：**主席先生，在你的主持下，我能在这次安理会上就武力侵占和并吞领土的专题发表意见，是一种荣幸。你代表了一个伟大的民族，为了从外国统治的桎梏下解放其领土，这个民族付出的代价是两千多万无辜的男女老幼的生命。因而，在我们就这个有关侵占和并吞的问题发言时，主席先生，你一定会理解我们目前所处的困境，因为你有此经验。你甚至了解得更加深刻，因为占领国有着同样的穷兵黩武的扩张主义的和种族主义的动机和目的。你的国家成功地打垮了法西斯主义者，但遗憾的是，种族主义的势力，特别是受到美国政府支持的种族主义势力，却仍然找到了繁衍的土壤，继续在作恶犯罪。

18. 巴勒斯坦解放组织（巴解组织）代表巴勒斯坦人民特别要向苏维埃社会主义共和国联盟表示深切的谢意，苏联为了通过巴勒斯坦的和平实现中东的全面、公正和平，而从道义上、政治上和具体方面对我们的事业和斗争给予原则支持。

19. 巴解组织代表团在阿拉法特主席的领导下最近对苏联进行了一次访问，受到了以勃列日涅夫主席为首的苏联领导人的热烈的、兄弟般的和同志式的接待，这是巴解组织和苏联之间关系的具体表现。

20. 对你本人，主席先生，我想为你就任本月份安理会主席的职务表示祝贺，并重申我们对你的信任，因为你既审慎又客观。我想向你，并通过你，向安理会内同意邀请巴解组织代表参加这次辩论的所有成员国表示感谢。

21. 对我的朋友乌干达的奥顿努先生，我想对他的干练、对他的远见卓识，而尤其是对他领导安理会12月份工作时的那种魄力表示钦佩。

22. 我想向秘书长，哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生表示衷心的欢迎，并想追述阿拉法特主席在欢迎他就任时所说的话：

“你的当选和就任是正在争取独立和经济、社会发展的第三世界各国人民意愿的胜利……我们确信，在你果敢的领导下，联合国将忠于它对正在为反对帝国主义、犹太复国主义和种族主义，争取自由表达其合法的和不可剥夺的权利而斗争的各国人民所承担的义务。”

23. 库尔特·瓦尔德海姆先生结束了他担任秘书长的任期，应该受到我们的感谢，不仅是因为他才华横溢、坚忍不拔和非常干练，还因为在他担任秘书长的十年间，他证实了自己是本组织及其原则的拥护者和朋友。

24. 对反对我们参加辩论的那个成员国，我只能重复一遍詹姆斯·赖斯顿说的话：

“这个政府不仅正在与其对手而且正在与其盟国发生麻烦，其原因并不是由于它本性不良，而是由于它以为自己能使得这个世界上的事，无论是在国内和国外，都根据它的愿望发展。”

25. 按照通过的议程，安理会正在讨论一个具体而明确的问题，即第497(1981)号决议和秘书长的报告〔S/14821〕。安理会正在具体讨论以色列决定将其法律、管辖权和行政机构强加于被占领的叙利亚戈兰高地的问题，以及以色列不顾宪章第二十五条的规定，不接受——拒绝——安全理事会决定的问题。安理会业已判定，以色列的决定完全无效，在国际上没有法律效力。

26. 秘书长在其报告中抄录了以色列1981年12月29日所作的答复。答复中承认：“戈兰高地法——

5742/1981, 是在1967年6月的六日战争之后将近15年才制定的〔同前,第3段〕情况确实如此,这项法令是在占领15年后才制定的。问题是1967年占领叙利亚戈兰高地究竟是偶然事件呢,还是犹太复国主义者计划的实施以及犹太复国主义者扩张主义的侵略梦想的具体体现呢?

27. 阿诺德·托因比在1968年写道:

“在西方世界,尤其是在美国,这个在决定巴勒斯坦的命运的问题上以前,甚至现在在最大影响力的西方国家里,普遍地对事实真相一无所知。”

我的代表团相信,回顾这些事实可能是有益的。

28. 犹太复国主义组织给巴黎和会最高委员会的备忘录——文件18——是在1919年2月3日提交的。其中要求的犹太复国主义国家领土边界如下:

“北起西顿附近的地中海岸,沿黎巴嫩丘陵地带分水岭,直至卡拉翁桥,再沿着瓦迪科恩和瓦迪埃泰姆两个盆地之间的分界线到比尔,然后往南沿赫尔蒙山东西斜坡的分界线,至贝特金恩以西附近,然后向东沿穆加尼耶河北边的分水岭,至汉志铁路附近和以西。”

“在东边,汉志铁路附近和以西的一条线到亚喀巴湾终止。”

“南部边界有待与埃及政府商定。〔曾表明,南部边界将从西奈北部的阿里什延伸至南边的亚喀巴。〕

“西边是地中海。”

犹太复国主义者的备忘录中说,这个地区的

“政治、行政管理 and 经济条件应能保证在那里建立一个犹太人的民族家园,而且最终有可能创立一个自治的犹太人联邦。”

29. 我这里有一张1919年的地图,那是犹太复国主义者拟议的犹太复国主义国家的地图。我希望安理会能把这份地图作为它的文件之一。我们将设法分发这一文件。

30. 这张地图上标明的边界实际上要小于1896

年《犹太国》一书中所指出的“犹太人国家”的边界要求。赫茨尔当时确定的边界如下:

“北部边界将为卡帕多西亚〔在土耳其境内〕对面的山脉;南部边界为苏伊士运河。我们的口号将是‘大卫和所罗门的巴勒斯坦’。”

31. 在另一个场合,该地区又被描述为:“从小河”——〔推想是指尼罗河〕——“至幼发拉底河”。

32. 戴维·特里施于1899年10月29日写信给西奥多·赫茨尔说:

“我要劝你在为时太晚以前回心转意接受‘大巴勒斯坦’计划……巴塞尔计划中必须包含‘大巴勒斯坦’或‘巴勒斯坦及其邻近地区’等词,否则就没有意义。不能让一千万犹太人定居在两万五千公里的土地上。”

33. 然而,犹太复国主义者代表团在巴黎和会上所要求的这一地区的范围却要小于赫茨尔计划的范围。如这张地图所表明的那样,按目前的名称,它包含:托管的整个巴勒斯坦地区;黎巴嫩南部,包括提尔和西顿两个城市,赫尔蒙山上的约旦河河源以及利塔尼河的南部;在叙利亚是戈兰高地——而这是我们今天讨论的主要问题——包括库内特拉市、耶尔穆克河和希梅温泉;在约旦是整个约旦河流域、死海和直至安曼郊区的东部高地,沿汉志铁路向南直至亚喀巴湾,这样约旦便没有了出海口;而在埃及则从地中海上的阿里什笔直向南,直至亚喀巴湾。

34. 因此,安理会现在讨论的只是问题的一个方面——由于犹太复国主义者的预谋和计划而产生的问题之一。我的代表团希望安理会能致力于解决冲突的核心,亦即巴勒斯坦问题、巴勒斯坦人民和领土的前途、维护和平;维护全面和公正的和平问题。但是我必须再说一遍:安理会正在讨论的问题是占领的叙利亚戈兰高地的命运问题,确切地说是联合国宪章及其条款的命运问题。

35. 并吞被占领的叙利亚戈兰高地一事,对我们巴解组织来说并不意外。犹太复国主义者的预谋正在实现,尽管是有计划地和缓慢地。首先是犹太人在巴勒斯坦建立民族之家,继而民族之家成为在巴勒斯

坦的犹太国，一个占巴勒斯坦全部地区的犹太国；而现在建立1919年曾提交巴黎和会讨论的那个犹太复国主义国家的过程业已开始。

36. 再说一遍，并吞戈兰高地并不出人意料：它是在联合纲领——特拉维夫现政府的联合——的第十一段中早已清楚地规定了的。以色列内阁，或者说得确切些，所谓民主选举出来的总理，所要做的只是决定并吞的时机而已。

37. 以色列内阁当然知道，这在国际上将会遭到反对。据报道，贝京说过，美国将会被迫——我强调“被迫”这个词——在国际讲坛上批评戈兰法，而以色列将会对此类可能发生的事作好准备。贝京说，以色列会在一些其他问题上和美国算帐，还说，那是一种维护以色列独立政治立场的方法。那是一种奇特的算帐方法。尽管可能看上去很奇怪，但贝京和整个以色列国会回避承认并吞是遵照1919年制定的计划和特拉维夫联合纲领的内容进行的。

38. 有时候一个行动会引起幽默，我想在这里向漫画家比尔·肖尔鼓掌喝采，因为1月4日的《纽约时报》上转载了他的一幅漫画，还附有一段话：

“这块土地是我的土地——他们的土地也是我的土地；

“从约旦河到戈兰高地；

“从加利利海到难民营；

“小小的我已并吞了这块土地。”

唱这段歌词的歌手是贝京。是的，他只是一个小小的贝京，要是没有美国把纳税人的几十亿美元空白支票赠送给犹太复国主义武装力量以帮助它们实现扩张主义梦想和目标的话。

39. 美国政府对并吞的反映如何呢？当然，不是遵照宪章规定采取立即具体的行动，相反，却使用拖延的手法：“哦，给那个小家伙一次机会吧；他刚从医院出来，可能极其紧张不安，以色列国会肯定会重新考虑的。”而贝京也同样地肯定迟早全世界会忘掉这回事的。在我们看来，十分严重的是美国国务院发言人于1981年12月18日发表的下列声明：

“我们已声明我们不承认以色列的行动，我们认为这个行动在国际上没有法律效果。照我们的看法，他们的行动与联合国安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议的文字和精神不符。我们仍然认为戈兰高地的最终地位只有通过叙利亚和以色列之间根据安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号两个决议进行的谈判才能确定。”

40. 在这个声明发表之前，安理会一致通过了第497(1981)号决议，安理会在该决议第3段中决定：

“……1949年8月12日《关于战时保护平民的日内瓦公约》的全部条款继续适用于自1967年6月以来被以色列占领的叙利亚领土。”

该决议一致肯定了叙利亚对那部分领土的主权。然而，美国国务院发言人却恶毒地企图把它们的地位变成“有争议的领土”，而不是“被占领的领土”，从而准备通过所谓的“谈判”，把戈兰高地的最终地位变成“以色列的领土”。

41. 因而，贝京说对了：美国政府在偿还债务以后还将支付利息。该发言人自然在药丸外面加上了糖衣，谈到推迟“打算实施谅解备忘录的讨论”，这是一份联合侵略的备忘录。我们都记得，这一备忘录已受到了国际社会的谴责。就叙利亚对其被占领领土的主权来说，这种推迟的确要付出非常昂贵的代价。美国国务院发言人为受害者和侵略者之间的谈判规定了一个不可思议的价格。

42. 美国继续不断地谈论着谈判。但美国政府却决定无论如何不同冲突的主要当事方会谈，或者打交道，以争取实现和平。美国政府甚至反对听取或者倾听主要当事方、巴勒斯坦人民的代表、巴解组织的意见。这究竟是言行不一，恶意图谋，还是决心要削弱和损害实现和平的一切真诚努力呢？

43. 叙利亚和以色列之间进行谈判——谈判什么呢？以色列占领了叙利亚的领土。因此第一步就应该是终止以色列对于叙利亚有主权的领土的占领。各国对其领土的主权不是讨价还价的筹码。我们仍能记起以色列与中东另一个被侵略国家之间进行的谈判。谈判结果是达成了一项安排。刚才提到的那个贝京宣

称：“这一安排完全是基于以色列的安全”。这一安排并不意味着实现和平或者解决冲突，也不意味着恢复巴勒斯坦人民的不可剥夺的权利，以及结束流离失所和没有国家这种不幸的状态。不，这种安排只是意味着保证以色列的安全。

44. 侵占和并吞叙利亚戈兰高地是在60多年前就决定了的，与此同时还决定夺取另一块领土，正如在1919年的地图上所标明的那样。绝无理由认为，犹太复国主义运动业已改变了它的预谋和计划。只是时间问题而已。夺取领土需要赶走其他的人：当地居民。

45. 让我再回忆一些事实吧。犹太复国主义者的修正主义集团目前是在贝京的领导之下，该集团的精神领袖是一个叫雅博廷斯基的人，早在1916年他便认为“把阿拉伯人赶出巴勒斯坦是实行犹太复国主义的基本前提”。他提议通过“犹太武装力量这一铜墙铁壁”实行犹太复国主义。因此这一次冲突的开始就不是传统意义上的侵略，而是消灭本地居民的一个过程，一个类似种族灭绝的过程。有个名叫迈尔·卡亨的美国公民，他是那个犹太复国主义者修正主义集团的成员，就说得更加露骨了。他写道：“他们必须离开。以色列在那些心怀恶意而又日益增多的阿拉伯居民环伺之下能生存多长时间呢？”。

46. 人们不清楚：宣扬消灭阿拉伯人的仅仅是修正主义的犹太复国主义者呢，还是所有的犹太复国主义者？犹太建国会殖民地开拓部有一位韦茨先生，他在1940年说了下面这段话，而当时正是开始推行希特勒扩张主义运动的时候：“所有的阿拉伯人都应该被驱逐到邻国去。一个村庄、一个部落都不应该留下”——这是一种种族灭绝行为。

47. 尽管贝京及其一伙为了以色列的选举，也许会建议与巴勒斯坦阿拉伯人融合共存。但是他的对手、“温和派”佩雷斯，却勃然大怒，失去了控制，并且说出了实话：“这不是我们犹太复国主义者的方案。这是建议建立一个有两个民族的国家。”

48. 我回忆这一切的目的是要强调指出我们这一地区侵略行动的起源，而鉴于叙利亚戈兰高地是犹太复国主义者领土计划的组成部分，这就可能会有助

于某些人断定侵略是在何时何地开始的，而且将向什么方向发展。

49. 简而言之，犹太复国主义者的侵略行为如果仍然不受阻止，它就将继续下去。这张地图上标明的整个地区将被侵占和并吞，结果造成更多的流血事件和更频繁的战争。就我们这方面来说，我们巴勒斯坦人民，在我们唯一的合法代表巴解组织的领导下，是不会迁就让步的。我们不愿意也不会默许成为犹太复国主义者进行的一次新的种族灭绝——如果你愿意的话，也可以叫做大屠杀——的牺牲品。我们是不愿意的；相反，我们将继续进行斗争，想方设法活下去，收回我们的土地，恢复我们的权利。我们发誓要继续进行斗争，直到安全理事会行使宪章授予它的权利为防止一场大屠杀、一次启示录式的大屠杀，并为保证我们的生存和权利而采取行动为止。

50. 在秘书长的报告中载有以色列的复信，以色列在复信中特别谈到：

“以色列政府不能无限期地等待叙利亚开始表明愿意讲和和就安全边界达成协议的政治愿望。不能期望以色列无限期地维持一个军事管理当局，仅仅是为了迁就叙利亚在长期冲突中的利益。”〔同前〕

那么，好吧。没有人要求以色列维持军事管理当局。正相反，国际社会一直在要求以色列完全地、无条件地撤出这些领土，并永远离开那里。这是和平的基本前提：正如爱情一样，它是不能强加于人的；否则，就将是强奸，而强奸是一种犯罪。

51. 至于安全的边界问题，没有一个国家能因侵占邻国的领土而感到更加安全的。以色列只要继续执行其扩张主义政策，只要继续维持其对用武力侵占的领土的占领，而且肯定地说，只要它拒绝和不遵照国际社会的意愿办事，它就不会有安全。国际社会的意愿已经表明得很清楚：以色列应全部和无条件地撤出整个巴勒斯坦和1967年以来被占领的阿拉伯领土，包括耶路撒冷；巴勒斯坦人民应获得和自由行使其在巴勒斯坦的不可剥夺的权利，包括他们返回家园和产业的权力、自决权和建立他们自己独立的主权国家的权利。

52. 以色列明确而直截了当地告知安理会，它不接受安理会在第497(1981)号决议中所作的决定。宪章第二十五条规定如下：“联合国会员国同意依宪章之规定接受并履行安全理事会之决议。”不履行安理会的决定的国家是没有资格作为联合国会员国的，它们应该退出联合国。

53. 参加联合国的国家有一个约定——有拘束力的约定——大意是说它们受宪章条款的约束。如果它们公开声称，它们不受那些条款的约束，那么它们就应该退出联合国。

54. 安理会不能也不应该满足于仅仅断定以色列违背了宪章的原则和公约的规定。安理会应该采取行动——具体的行动。宪章对这类行动确实是作了规定的。实施第三十九条和第四十一条条款，可以有助于维护联合国的信用和效益，而且，安理会这样做就是在履行其维护国际和平与安全的责任。

55. 在结束发言以前，我想告知安理会，那些以外国人身分来到巴勒斯坦同时现在是统治者的人显然不清楚，过去是有过巴勒斯坦公民的。我身边还有一张我的所谓的英国护照——“巴勒斯坦”。这清楚地说明了我是个巴勒斯坦公民。我希望那些说巴勒斯坦和约旦是同一个地方的人知道，对我们巴勒斯坦人来说，若要到安曼去，我们需要取得去外约旦的签证。确实，这只需我们付一个先令，但我们仍然需要签证才能去安曼。所以巴勒斯坦和后来成为哈希姆约旦王国的外约旦是两个截然不同的实体，尽管在以色列侵略后我们之间暂时有着某种协定。我只是要那些来到我们国家、侵占我的家园的外国人知道，我们巴勒斯坦人是在他们来到之前就确实存在的。

56. **主席：**下一个发言的人是阿尔及利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

57. **贝贾维先生(阿尔及利亚)：**主席先生，首先我想对你就任本月份安理会主席的职务表示衷心的祝贺。在祝贺时我感到更加高兴，因为你代表着我国与之保持着友好关系和保持着符合我们两国人民利益的卓有成效的合作的那个国家。你在国际事务方面的渊博知识以及你的丰富的经验将保证安理会在审议它今天所面临的重大问题时得到明智的指导。我祝愿你十分成功地行使你的职责。

58. 我也想赞扬——非常亲切地赞扬——你的前任乌干达代表奥拉拉·奥顿努先生，因为他在指导上月安理会的工作时显示出了非凡的才能，同时也向他表达我的政府的谢意。他的能力、他的才能和他的魄力已经使这位非洲的好儿子博得了大家的赞扬和尊敬。

59. 最后，我想最热烈地欢迎哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生担任秘书长这一新的崇高的任务，他将以其特有的正直、献身精神和高效率为联合国服务。今后，佩雷斯·德奎利亚尔先生作为和平、谅解、发展和各国合作的最重要的公仆，在履行他沉重的国际责任方面，一定会得到我们的支持。他个人的成功也确实将是整个国际社会的成功，为此，我们要越发表心地向他表示最美好的祝愿。

60. 安理会目前的会议是在我们希望将会有利于国际和平和安全的一年之初举行的。这些会议提醒我们，在深受犹太复国主义冒险主义之害的中东，局势仍然变幻莫测，仍在发生着违背联合国的基本原则的行动。

61. 并吞被占领的叙利亚戈兰高地的决定肯定造成了极端蔑视道德和法律 and 严重威胁该地区各国人民安全的局面。

62. 然而，这种新的罪行肯定不是孤立的。三十年来为了满足扩张主义贪欲而奉行的这种侵略政策注定使整个地区陷入不稳定和不安全。这一政策是以否认巴勒斯坦人民自由决定国家存在的权利为基础的，它从同一中心向越来越远的地方扩张，导致武力侵占和非法并吞领土。它不断地违抗国际社会，首先是违抗本组织，破坏本组织的威信。

63. 安理会对这种情况了解得很清楚。安理会多次被要求对犹太复国主义实体的一再侵略行径进行审议。

64. 因此，并吞戈兰高地的决定只是一系列相同性质的其他同样严重的行径的又一个事例，联合国已庄严宣布这类行径是无效和非法的。

65. 我们不必回顾很久以前的事。让我们仅仅回顾一下1980年吧，那时犹太复国主义者领导人颁布

了并吞圣城耶路撒冷的文件，执行了他们并吞被占领阿拉伯领土的政策。

66. 并吞戈兰高地这一决定是蛮横的，是对国际社会的谴责的有意蔑视。它是联合国各人民一贯反对的事情的再次重犯，各国人民所崇尚的是通过宪章的宗旨和原则发展在法律和正义基础上的国际关系。事实上，并吞戈兰高地的决定是又一次“在立法方面的海盗行径”，它的性质十分严重，在世界范围内不断引起谴责。

67. 今天安理会所要谴责的国际非法行径是昭然若揭的。竟然要把通过侵略，用武力侵占的领土加以并吞。犹太复国主义者的任何论据都改变不了这一严峻的事实。

68. 这一应受到谴责的行为是属于那些已被一般国际法、联合国宪章和安理会以前的各项决定所确认为根本非法的行为。

69. 事实上，这种行为是对宪章的宗旨和原则的公然违背。以这样一种措施侵犯联合国一个会员国的主权和完整正是对国际法、对母法、法律渊源和自由订立的契约的否认。根据这个崇高的准则可以得出世界公认的原则，如不许通过武力获取领土，及其必然的结果，即不承认通过武力产生的各种局面，特别是取得的领土的原则。

70. 并吞戈兰高地的行为非但违背一般国际法和宪章，而且也违背了关于在武装冲突时保护平民的不可违反的准则。人道主义法律正当地关心暂时处于外国统治下的一国人民在物质和精神上的完整性，也关心个人的地位，同时还认为，对一个领土被占领的国家通常应适用其本国法律。叙利亚戈兰高地的居民目前仅有的选择是，要么抛弃家园要么加入占领国国籍，对他们所处的困境，该怎样说呢？

71. 安理会已经分析了这一形势，因为经一致通过的有关被占领的全部阿拉伯领土的大量决议始终如一地反复重申了一个论点，而这一论点的法律上的正确性和政治上的一致性是无容置疑的。让我们来看一下安理会的第465(1980)号决议——这是我任意挑出的决议——吧，安理会在该决议中说：“确定……为改变巴勒斯坦和1967年以来占领的包括耶路撒冷在

内的其他阿拉伯领土或其任何部分的实际面貌、人口组成、体制结构或地位而采取的一切措施都无法律效力”。

72. 安理会第497(1981)号决议中所表达的立场就是直接根据安理会的这一论据采取的。因此，安理会反映国际社会对并吞措施的非法性的一致看法，宣告该行动完全无效并要求立即加以撤销。安理会在该决议中提出了要求，并且规定了期限。该决议是一致通过的，这种一致性及其迫切的口气证实了坚定的意愿和行动的决心。规定的期限现在已经到了。这就提出了一个简单的问题：第497(1981)号决议是否已付诸实施？十分遗憾，回答是清楚明确的：没有。

73. 这个答案首先可从犹太复国主义者违反安理会要求而采取的有关实施并吞决定的各项措施中看出。这个回答也可见于犹太复国主义领导人所作的嚣张声明——前天又在安理会这间会议厅内重复这些声明〔第2322次会议〕，他们提出了放肆的论点，企图为并吞行为辩解。具有讽刺意味的是，辩解的根据竟是以不许用武力获取领土的原则为基础的文件。为了为并吞行为辩解竟然不智地引用正式禁止这类并吞的文件。

74. 这个否定的答案也可以在秘书长的报告〔S/14821, 第3段〕中找到，这份报告载列了犹太复国主义实体的谬妄立场。犹太复国主义实体已向安理会提出了它的与人不同的“和平投降条款”的概念，这是一种把整个中东问题的核心——巴勒斯坦问题掩盖起来的零打碎敲、支离破碎的和平。犹太复国主义实体就这样企图强迫叙利亚在投降和失去其部分领土之间作出抉择。因而这是在进行双重的讹诈：对叙利亚进行领土的讹诈，对安理会本身则进行道义上的讹诈。它用这样的办法来拒绝第497(1981)号决议并向决议的作者挑战。这是一种倨傲的、蛮横的答复。

75. 安理会必须注意这种公然反抗其权威的行为。情况是很明显的。以前的并吞行为和构成这些并吞行为基础的顽固的冒险主义使人们可以从正确的角度看待并吞戈兰高地的措施——它是对安理会的一次新的挑战。

76. 安理会如果不从犹太复国主义实体顽固地

对抗联合国的行为中得出必要的结论，如果它不施加其一切影响去伸张正义和恢复法治，它所作出的反应现在或将来就都不会有任何劝阻的作用。如果这样的话，我们就只能期待犹太复国主义者采取进一步并吞的措施。这是不难预见的。

77. 小心翼翼地不痛不痒地谴责一下，不采取任何有效的阻止措施仅口头谴责几句，对握有实权的领导人发出纯口头的合作呼吁——这些做法都不能阻止那种被公认为带霸权野心的阴谋。

78. 这的确是个严重的时刻。如果在今天会议结束的时候，对如此明显的国际非法行为以及这种公然对抗国际法的行为不采取任何制裁——这是完全应该制裁的——那么，两周的最后期限，在这里庄严规定的最后期限又有什么意义呢？《联合国宪章》第七章的条款旨在使人们尊重法律。安理会无权不执行这些规定。这关系到安理会的信用，该地区的和平，甚至整个世界的和平。

79. 联合国人民期待着安理会，对他们来说，本次会议是一次非常重要的真正的考验。

80. **主席：**下一个发言的人是印度代表。我请他在安理会议席就座并发言。

81. **克里什南先生(印度)：**新的一年业已开始，它带来了一些变化。

82. 首先，安理会主席的职务已由非洲的一位杰出的儿子转交给了苏联代表，他是一位享有很高声誉的外交家，他的才能和智慧是已由事实证明的。印度和苏联的关系密切而真诚，因此，主席先生，对你在今年头一个月指导安理会的工作我们特别感到满意。

83. 第二，哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生担任了新秘书长。人们一致选举他，这说明本世界组织已承认他个人的优秀品格和才能，承认秘鲁在世界事务中发挥的作用和不结盟世界的愿望。正如我国外交部长在他给新任秘书长的贺电中所说的那样，我们曾经满怀希望，以钦佩的心情注视着作为秘书长的杰出代表的佩雷斯·德奎利亚尔先生作出了无畏的、不倦的努力，在全世界各个动乱地区促成和平和稳定。我们确信，他将同样的献身精神和才能承担起他的

新的职责。在祝他成功和取得更大成就的同时，我保证我国政府和印度代表团给予充分合作。我也想趁此机会赞扬他的前任库尔特·瓦尔德海姆先生，他在整整十年内为本组织以及世界的和平和进步事业热心地从事工作。

84. 第三，尽管安理会在1981年底失去了一些宝贵的成员国，但它由于增加了圭亚那、约旦、波兰、多哥和扎伊尔几个成员而得到加强，印度与这几个国家保持着密切而友好的关系。

85. 我们高兴地注意到，在安理会为以色列规定的撤销其并吞叙利亚戈兰高地的措施的日期到期以后不久，安理会即不失时机地在新的一年召开会议审议被占领的阿拉伯领土的局势。如果以色列遵照要求行事的话，安理会本可不必这样做了。但这没有实现，大家却不感到意外，这是对我们时代的可悲的批评。

86. 我的代表团很高兴有机会再次在安理会上就以色列并吞戈兰高地的问题发表意见。仅仅在三星期以前〔第2317次会议〕，我曾有幸在安理会发言表示印度全力支持与声援叙利亚，并强调指出了我们对西亚日益恶化的局势深感忧虑。全世界对以色列就戈兰高地所采取的最令人遗憾和不能容忍的行动都表示愤慨，这一点在大会和安理会对该问题进行辩论的过程中大家都看得很清楚。安理会一致通过的第497(1981)号决议使得全世界对安理会的客观性和捍卫国际和平与安全的潜在能力恢复了信念。该决议明确宣称，以色列必须立即撤销其并吞戈兰高地的措施，在被占领的叙利亚戈兰高地强制推行的以色列的法律、管辖权和行政管理均属无效，在国际上没有法律效力，还宣称，以色列如果不执行安理会的决议，安理会就将召开紧急会议考虑按照联合国宪章采取适当的措施。它证明以色列在坚持其扩张主义和并吞主义政策方面是孤立的——绝对的孤立，而且是受到谴责的。全世界已在这个决议中看到了一线新的希望，一种新的可以乐观的理由。

87. 安理会现在正面临着一个更大的挑战。它的第497(1981)号决议不仅仍然没有执行，而且还遭到以色列的抵制和拒绝。自从该决议通过以来以色列发表

的多次声明的内容和口气已经明确无疑地表明，以色列根本无意尊重宪章规定的义务。以色列提出的为其占领和并吞戈兰高地辩解的论点没有任何说服力，因为人们对以色列执行的与其阿拉伯邻国对抗的政策、用武力侵占阿拉伯领土和逐渐并吞外国土地的历史了解得非常清楚。以色列多次违反叙利亚和以色列之间的停战安排，安理会已一再指责它破坏了该地区的和平。以色列承认戈兰高地的被占领土的地位，它目前所谓使该地区的形势正常化的努力是毫无道理的。

88. 正如同上月它在安理会会议上所做的那样，以色列试图争辩说，戈兰高地的居民不能由于以色列想和平解决的企图没有得到响应，而无限期地享受不到民事法律和行政管理方面的利益。这确实是一种奇特而反常的逻辑。以色列谅必不会相信——也不会指望全世界相信——它已通过加强对被占领土的统治而给戈兰高地带来了和平，或增加了解决问题的可能性，即使它自己也不会这样认为。戈兰高地的人民有权实施叙利亚的法律和行政管理，在这块领土归还叙利亚之前是不会有和平的。如果以色列确实是真诚地关心戈兰高地人民的幸福，那么，就应该共同寻求联合国所阐明和规定的那种全面、公正和持久的和平。

89. 在过去几天内安理会就侵略的定义和西亚目前事态产生的原因进行了辩论。该地区局势普遍紧张，到处发生冲突，责任全在以色列。应指出的基本事实是，以色列剥夺了巴勒斯坦人民的基本权利，在1967年它首先向邻国发动的那次战争期间它侵占了包括耶路撒冷在内的大块阿拉伯领土，到现在还在强行军事占领。从那以后，以色列公然对抗联合国的每个决议，也包括安理会的每个决议，因为这些决议要求以色列撤出阿拉伯领土，让巴勒斯坦人民行使其不可剥夺的权利，在它们自己的土地上建立国家。以色列非但不采取行动从武力侵占的阿拉伯领土上最终撤军，与其邻国和平相处，反而有计划地掠夺阿拉伯居民居住地区的自然资源，建立以色列人的移民点，作为公然并吞的前奏。因此，对戈兰高地采取的行动只不过是以色列野心勃勃的扩张计划中的一个步骤而已。它无疑是全世界都应该谴责的又一个侵略行动。它决不是一种自卫的行动，也没有理由把它说成是为了希望进行谈判而采取的。

90. 在这种情况下安理会应采取的行动方针是清楚的。现在是审议安理会上个月规定在以色列不执行第497(1981)号决议的情况下采取的“适当措施”的时候了。必须立即或毫不犹豫地援引宪章关于惩罚性行动的规定。第497(1981)号决议的通过，使人们产生了很大的希望，因此，如果安理会在这个关头不采取行动，它就会给它自己的信用以致命的一击。以色列的老朋友在批评以色列最近的侵略行动时所采取的原则立场已使他们赢得了赞扬和钦佩。美国中止履行战略合作协定——实施该协定必然会鼓励以色列采取不妥协态度——的行动受到欢迎，认为是向正确方向迈出了一步。我们确实希望，安理会成员国以同样正直的态度，再次一致决定按照宪章第七章采取适当的措施，以强迫以色列遵守第497(1981)号决议。

91. 最近几个星期印度政府一直密切注视着西亚局势的发展。上个月一些阿拉伯国家的使节拜会印度总理英迪拉·甘地夫人，并把目前阿拉伯形势告诉了她。甘地夫人向他们保证印度将继续不断地坚决支持阿拉伯的事业。印度外交部长1981年12月17日在印度议会上说，以色列对叙利亚戈兰高地的并吞主义政策是“极端挑衅性的，富有侵略性的政策，是征服和对抗的政策，这一政策必将进一步加剧西亚原已紧张的和真正多变的局势”。印度领导人与叙利亚的领导人最近就这个问题一直在进行接触。几天以前，由印度议会议长率领的一个议会代表团前往大马士革，重申我们对叙利亚政府及人民的声援。印度和其他不结盟国家一起再次要求对以色列予以制裁。印度准备全力支持联合国必须马上采取的措施。

92. **主席：**下一个发言的人是苏丹代表。我请他在安理会议席就座并发言。

93. **阿卜杜拉先生(苏丹)：**主席先生，我想感谢你 and 安理会成员国让我代表团有机会参加对这个重要问题的审议。我也想祝贺你就任本月安理会主席的职务。同样，我也向你的前任、乌干达代表、奥顿努先生表示祝贺。作为非洲人和友好邻邦，我们对他在主持安理会工作期间处理重大、棘手的问题时所显示的才智和能力感到特别的骄傲和高兴。

94. 我们趁此机会向安理会新任成员国表示祝

贺，也向新秘书长，哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生表示欢迎，祝他成功地完成艰巨的任务。我们祝愿离任的秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生在他未来的工作中取得成就。

95. 我们对安理会目前审议的这个问题深为忧虑，这在1981年12月14日我国外交部发表的声明中已有表示。苏丹民主共和国政府在该声明中明确表示它强烈谴责和断然否定以色列非法并吞叙利亚戈兰高地的决定，并吁请安理会着手解决这一威胁国际和平和安全的严重的侵略行为。我们很高兴，安理会迅速地一致通过了第497(1981)号决议，并在该决议中重申不允许用武力取得领土的原则。安理会宣告以色列要把以色列的法律、管辖权和行政机构强加给被占领的叙利亚戈兰高地的决定是无效的，在国际上是没有法律效力的。安理会正确地要求以色列立即撤销这个非法的决定。在该决议通过以后〔第2319次会议〕，以色列代表立即通知安理会，它的政府不接受和不执行该决议。现在安理会正是根据该决议第4段召开这次会议的。

96. 以色列拒绝执行第497(1981)号决议，对此谁也不感到意外。安理会和大会业已通过了许多决议，但以色列却始终无视这些决议，采取对抗态度，拒不执行。只要安理会不发挥其规定的维护和平、阻止侵略的作用，所有这些决议就仍然不能得到执行，将来一定也依然如故。

97. 以色列代表在他1981年12月29日给秘书长的照会中，企图为其政府决定并吞叙利亚戈兰高地以及拒绝执行安理会第497(1981)号决议的行为辩护，信中谈到：

“以色列政府认为，近来叙利亚的行动和声明已使它感到迫切需要结束有关戈兰高地的异常局势。以色列政府不能无限期地等待叙利亚开始表示有求和并就安全边界达成协议的政治愿望”。

98. 把并吞另一个主权国家的领土说成是一种对异常局势的纠正，这是什么逻辑？并吞行为怎么能成为使被占领土上局势正常化的一种途径？要侵略行为的受害者同意就侵略者将于何时逐步把它吃掉这个问题进行谈判，这又能算是什么样的和平？

99. 以色列所要的和平显然只是建立在以色列的条件的基础上的和平。这绝不是安理会和大会所要求的公正、全面和持久的和平。以色列每天都在给和平设置严重的障碍，因此它没有资格谈论和平。近15年来，大会、安理会和国际社会为使中东取得持久的和平而加倍作出了努力。但以色列所持的态度和政策使这些努力付之东流。以色列并吞被占领的叙利亚戈兰高地的非法决定是这一地区谋求和平的努力的另一个严重障碍。以色列必须对破坏建立公正、全面和持久的和平的国际努力承担责任，现在该是安理会认识这一点的时候了。因此，我们坚持认为，安理会必须对它面临的这个问题明确而坚定地表态，否则，以色列将会更大胆地推行不负责任的政策并在和平的道路上设置更多的障碍。我们担心，不久安理会就得开会审议以色列并吞西岸和加沙的问题了。安理会必须认识到，以色列的最终目标和主要动机是扩张，而不是和平。

100. 当我们查阅安理会的记录，回顾它所通过的许多谴责以色列、要求以色列尊重联合国宪章和遵守联合国的各项决议和决定的决议时，我们更加深了忧虑。人们确实会寻思，为什么不早些对以色列采取更强烈、更有效的行动。以色列干下的此类严重违背宪章和国际法的行径在近代史上是绝无仅有的。这些行径包括侵略阿拉伯国家、占领阿拉伯领土、炮轰平民区、侵犯两个阿拉伯国家的领空，直至轰炸伊拉克的核研究中心和在被占领的阿拉伯领土上设置非法移民点等等，简直不胜枚举。而首先是以色列顽固地否认巴勒斯坦人民的不可剥夺的权利：自决权、返回家园的权利和建立他们的独立国家的权利。这张罗列以色列非法行径的单子中现在又加进了并吞被占领的叙利亚戈兰高地，毫无疑问，这不会是以色列在该地区犯下的最后一个罪行。

101. 因此，我们对安理会未能采取有效而紧急的行动来制止以色列前所未有的非法行径感到非常吃惊和忧虑，这应该是可以理解的。我们之所以感到吃惊，不仅是因为戈兰高地是阿拉伯的领土，或者是因为事关原则，而且也是因为安理会的采取行动，会严重影响国际关系中的行为。

102. 以色列这最近一次违背宪章的行动如果不

受到惩罚，就将创造一个危险的先例，许多弱小国家理所当然地由于生活在一个以频繁的侵略、占领和并吞领土为特点的不受法律控制的国际制度下而感到不安全。此外，不采取行动将会影响联合国宪章的信用和地位，而且必然会削弱大会关于侵略定义的第3314 (XXIX)号决议的有效性，该决议是很费了一番苦心才商谈通过的。正因为如此，我们才强烈要求安理会成员国在审议安理会应该采取什么行动时铭记这些严重后果。

103. 我国代表团认为，联合国的基本宗旨之一是维护国际和平和安全，采取有效的、集体措施以防止和解除对和平的威胁，制止侵略行动或其他破坏和平的行动。按照宪章第三十九条，安理会应断定任何和平的威胁，和平的破坏或侵略行为之是否存在，并且有权作成建议或抉择依第四十一和四十二条规定的办法，以维持或恢复国际和平与安全。

104. 在我之前发言的代表们已清楚地阐明：根据联合国宪章第三十九条以及大会第3314(XXIX)号决议的规定，以色列并吞叙利亚戈兰高地的行动是一种明显的侵略行动。因此，强烈要求安全理事会谴责以色列不执行安理会第497(1981)号决议和大会1981年第36/226B号决议。按照宪章第三十九条和大会第3314(XXIX)号决议的规定以色列在被占领的叙利亚戈兰高地所采取的措施已构成侵略行动，断定这一点安理会来说也是义不容辞的责任。然后，安理会应该根据宪章第七章采取适当的措施责成以色列把全部被占领的叙利亚领土归还应享有全部主权的阿拉伯叙利亚共和国。

105. **主席：**下一个发言的是南斯拉夫代表，我请他在安理会议席就座并发言。

106. **科马蒂纳先生（南斯拉夫）：**主席先生，我想祝贺你就任1月份安理会主席的职务。鉴于南斯拉夫和苏维埃社会主义共和国联盟存在着密切合作的关系，我在祝贺时就感到更加高兴。你的外交才能和政治经验是已有事实证明并得到确认的，它们是安理会定能成功地审议其议程上的这一十分重要而又尖锐的问题的保证。

107. 同时，我也想赞扬你的前任、乌干达的奥

拉拉·奥顿努先生，他非常成功地指导了安理会上月的工作。

108. 我也想祝贺哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生当选和就任秘书长这个崇高的职务。我更加感到高兴的是，他是秘鲁的一位公民，而秘鲁是一个南斯拉夫与之保持着传统的友好和合作的关系的不结盟国家。他的外交经验和政治才能是他能成功地履行这一非常重要职责的可靠保证。南斯拉夫代表团将向秘书长提供一切可能的协助并对联合国的工作和活动作出它的贡献。

109. 秘书长先生，我还想借此机会赞扬你的前任、库尔特·瓦尔德海姆先生。他对加强联合国的作用做出了杰出的贡献。

110. 我还想祝贺圭亚那、约旦、波兰、多哥和扎伊尔当选为安理会新理事国，并祝愿它们取得完全成功。

111. 我国代表团参加了安理会以前召开的专门讨论安理会现在审议的问题的一系列会议。我国代表团在1981年12月17日的发言中〔第2318次会议〕，把以色列政府并吞戈兰高地的决定称作极端危险的行动；单方面改变那块被占领的阿拉伯领土的地位不仅违背了国际法和联合国的许多决定，而且还有可能使我们不可挽回地脱离通向在正义和持久的基础上和平解决中东危机的道路。

112. 南斯拉夫联邦外交部的代表在1981年12月17日的声明中强烈谴责这个决定是“公然侵略阿拉伯叙利亚共和国的行为”，是“公然违反联合国宪章的基本原则和国际法规定，并严重地危及该地区 and 全世界和平和安全的行为”。联邦外交部代表表达了南斯拉夫政府的深切忧虑并强调指出“国际社会必须采取有力的措施，以制止以色列的侵略行动”。在这一问题上，他明确表示必须采取必要的措施以保护叙利亚和其他阿拉伯国家在被占领土上的主权权利。

113. 我借此机会再次强调指出，以色列并吞戈兰高地的行动是严重的、危险的，它将对中东局势和更广泛的国际关系产生不可预料的消极的后果。现在危险的是扩张政策和武力并吞外国领土的行为长期存在，而这一情况在当代历史上很难——如果不是不可

能的话——找出先例。由于这一最严重地侵犯一个主权国家的领土完整的行动，现代国际关系的基本原则和国际准则（其实质就是尊重各国的主权和领土的完整）遭到了践踏。

114. 此外，它是对和平解决中东危机的一切建设性努力的严重打击，因为中东危机的和平解决只能建立在以下基础上，即以以色列撤出1967年战争中占领的全部阿拉伯领土，其中包括从戈兰高地和耶路撒冷，以及巴勒斯坦人民实现建立独立国家的民族权利，由巴解组织以平等地位参与通向和平的进程。

115. 我们认为必须借此机会再次指出在维护和平和保护各国，而首先是保护弱小国家的独立、安全和领土完整方面，安理会，亦即是整个联合国所应起的作用。

116. 我想特别强调的是，各国享有独立、安全、领土完整和主权的权利以及国家和社会自由发展的权利对我们来说是一项不可剥夺的权利，也是国际关系中一个不可分割的原则。这就是说，不管是什么人，不管在什么地方，只要侵犯了这项权利，就关系到所有的国家和人民，也关系到整个国际社会。这是不结盟政策和联合国宪章的一个不可改变的原则，南斯拉夫一贯坚持这项原则。

117. 因此，我们期待安理会针对局势的严重性作出反应，根据宪章，当然也包括第七章的规定，采取一切可采取的措施，以有力的行动促使以色列废除关于并吞的决定，从而保证叙利亚对戈兰高地的主权权利。通过侵略、占领、随后是并吞来侵犯一个国家的主权和领土完整不能不说是和平的威胁。而以色列无视安理会最近一致通过的关于废除并吞决定的决议则是对和平的更大的威胁。

118. 假如安理会不对出现的局势作出应有的反应，我们大家就都会有威胁感，因为国际关系稳定的前提将会遭到破坏，而我们每个人的安全却都是以此为基础的。正因为如此，安理会应该避免以不作出应有的反应的方式，采取任何即使暂时地和间接地使以武力造成既成事实的做法合法化的行动。

119. 这个问题不仅关系到与叙利亚团结一致，而且也是关系到在保卫所有和个别国家的利益，尤其

是在维护和平和安全方面保持团结一致的必要性。而这一点只有通过保证一切国家——不论国家的大小、社会制度或地理位置如何——的独立、主权和领土完整才能做到。这就是必须防止以色列侵略的原因——同时也只有安全理事会迅速采取有力的行动才能防止其侵略。

120. 南斯拉夫一贯主张联合国采取紧急的行动以制止武力政策和反对干涉、扩张和侵略，为此它将支持为此目的而采取的一切措施。

121. **主席：**下一个发言的人是阿拉伯利比亚民众国的代表，我请他在安理会议席就座并发言。

122. **蒙塔塞先生（阿拉伯利比亚民众国）：**主席先生，首先我想祝贺你就任本月份安理会主席的职务。你有力的指导和杰出的才能将保证安理会采取一种与审议中的这个问题的重要意义相称的立场。我也愿意对你的国家在支持阿拉伯的事业中所坚持的可敬的立场表示赞扬。

123. 我也想特别对你的前任、乌干达的奥顿努先生表示赞扬，他卓越地指导了安理会12月份的工作。作为一个非洲人，我为他感到十分自豪。

124. 我以我国代表团的名义非常高兴地欢迎新任秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生，他的行政管理才能和政治才能是众所周知的，祝愿他在崇高的工作中取得成功。

125. 正如人们所预料的那样，以色列根据它的一贯态度，没有履行联合国的各项决议。它长期以来无视联合国的数以百计的决议，尤其是安理会的决议，最新的一项是第497（1981）号决议。

126. 如果以色列没有把握、如果没有人向它保证安理会不可能阻止它或制裁它的话，它是不敢这样做的。毫无疑问如果以色列没有得到美利坚合众国的全力支持并与其结成同盟的话，它也是不敢进行这次侵略的，不敢违背国际社会和联合国，不敢无视大会和安全理事会的决议的。

127. 并吞戈兰高地可能出乎某些人的意料，但实际情况是，那些了解以色列的本性以及它的侵略的、扩张主义的意图的人对此并不感到意外。它是一个在

侵略基础上建立起来的实体。驱逐当地的居民和占领他们的土地。它的和平宣言就意味着它自身的和平以及别人的投降，除此之外，别无其他解释。它的关于安全边界的提法意味着攻击一切敢于抵制和对抗以色列侵略行动的地点，它的目的是要在阿拉伯国家中排除一切反抗的可能性，或甚至是建设和发展的可能性，以便使这些国家听凭那个由殖民主义国家制造出来的、被美国当作扩大其对阿拉伯国家侵略的工具的实体处置。美国把以色列看作美国的一个州，在物质、军事、政治和经济上都给予优先照顾，甚至比美国本土还要优先，这种做法使得美国成了以色列一切侵略行动的伙伴，尽管美国装出一付无辜和惊奇的样子。

128. 除非全世界以坚定而有力的态度对付这一实体，国际和平和安全所依据的概念就将遭到破坏。除非全世界在今天看到了能说明以色列意图和目的的明显事例以后，团结起来坚决地反对它，这个实体必然将成为世界上那个地区人类文明的一个破坏性的危险。

129. 载于秘书长的报告[S/14821, 第3段]中的以色列代表的复信完全歪曲事实，简直是对国际社会各个成员智力的侮辱。他企图找借口为并吞戈兰高地的行为作辩解，而这个借口正好揭示了以色列企图强行降服和统治他人的心态。他说，“叙利亚一再拒绝以色列谈判和平的提议”〔同前〕。因此，以色列以此作为理由，并吞了戈兰高地，作为对叙利亚拒不投降的报复。这就是以色列的逻辑。

130. 以色列代表在回信的另一部分谈到了侵略。自然，我不认为他谈到的是大会第3314(XXIX)号决议中所界定的侵略概念。在以色列代表看来，必然另有一种侵略的概念。

131. 以色列代表对秘书长照会的复信表明以色列拒绝执行安理会第497(1981)号决议。安理会在该决议第4段中决定，如果以色列不照安理会的决议办事，安理会就将开会审议根据联合国宪章采取适当的措施。

132. 安理会除了适用宪章第七章，特别是第四十一条外，已别无其他选择的余地可以对付以色列的

这一挑战，因为以色列已拒绝执行安理会的第497(1981)号决议。根据宪章第三十九条和大会关于侵略定义的第3314(XXIX)号决议，以色列在叙利亚的阿拉伯戈兰地区所采取的措施已构成侵略行动。

133. 根据以上事实，我国代表团要求安理会履行联合国宪章所赋予它的职责，并通过一项决议以惩罚以色列不遵守而且拒不执行联合国的各项决议，特别是安理会的第497(1981)号决议的行为。

134. 各会员国首先应该按照宪章第二十五条致力于履行决议，在安理会的这一决议中应该提到这一点。

135. 我们希望安理会将发挥宪章赋予它的应有的作用，并按照第二十四条，承担起其维护国际和平与安全的首要责任。

136. 如果安理会不能阻止以色列的侵略和违背宪章的行动，国际和平与安全就将遭到严重的危险，特别是在中东地区。

137. **主席：**下一个发言的人是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

138. **马哈茂德先生(巴基斯坦)：**先生，我想祝贺你就任安理会1月份主席的重要职务。我们确信，由于你的丰富的经验和杰出的外交才能，你一定能够成功地指导安理会本月的会议活动。我也想对你的前任乌干达的奥拉拉·奥顿努先生表示我们真挚的感谢，他杰出地领导了安理会上个月的工作。

139. 请允许我也借此机会向新任秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生表示最热烈的欢迎。我们非常赞赏他作为一个外交家的突出的才能、处理国际事务的丰富经验、以及献身于联合国崇高目标的精神。我们相信，在他的领导下联合国将在履行其主要世界和平组织的职责中继续不断地取得进步。

140. 我想利用这个机会向即将离任秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生再次表示我们深深的敬意和感激之情。他担任本组织领导人的职务长达十年，在此期间，国际事务多变，而他对国际和平事业作出了杰出的贡献。

141. 我代表巴基斯坦代表团，希望向圭亚那、

约旦、波兰、多哥和扎伊尔表示热烈的祝贺，祝贺它们当选为理事会的理事国，同时也向德意志民主共和国、墨西哥、尼日尔、菲律宾和突尼斯这些离任的理事国表示感谢，因为它们对完成安理会的重要任务作出了宝贵的贡献。

142. 1981年12月14日、星期一，以色列的扩张主义政策在中东又采取了一个严重步骤，在那一天，以色列决定将其法律、管辖权和行政机构强加于被占领的阿拉伯戈兰高地。国际社会再次因以色列的这一非法行动而义愤填膺，并对之进行了最强烈的谴责。12月15日巴基斯坦外交部长发表的正式声明已表明了巴基斯坦在这方面所持的立场。巴基斯坦外长在声明中强烈谴责了以色列并吞被占领的戈兰高地的行动，并且指出这是以色列扩张主义政策的又一例证，是以色列完全无视国际法、蔑视世界舆论的又一例证。我们还在12月17日安理会辩论中重申了我们的立场〔第2318次会议〕。

143. 安理会立即审理了这个问题，一致通过了第497(1981)号决议，该决议宣布以色列有关戈兰高地的决定“完全无效，在国际上无法律效力”。安理会进一步要求以色列“立即撤销其决定”。

144. 正如人们预期的那样，一贯无法无天、无视国际舆论的以色列，再次肆无忌惮地拒不执行安理会决议。相反，它还提出了一些站不住脚的论据，为其并吞戈兰高地的非法行为辩解，而这一非法并吞的行为明显地违背了联合国宪章、国际法原则，尤其是违背了1949年《第四项日内瓦公约》的规定^①，以及安理会的许多决议，特别是第242(1967)号决议和第338(1973)号决议，这两项决议都宣布用武力取得领土是不能容许的。任何事情也改变不了戈兰高地是被以色列非法占领的这一事实，必须把这块被占领的领土归还叙利亚。

145. 以色列为加强其对1967年以来被占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土（包括圣城耶路撒冷在内）的控制采取了一系列非法措施，而并吞戈兰高地的行动则是其中最新的一个措施。它加紧推行其扩张主义计划，以便建立一个“大以色列”，尽管安理会一再作出决议，断定以色列采取的企图改变包括耶路撒冷在内

的1967年以来被占领的巴勒斯坦阿拉伯领土的自然特点、人口组成、体制结构或地位的种种措施在法律上无效。

146. 事实上，以色列多年来一直毫无顾忌地进行侵略，从不让步。它自称有权单方面任意采取行动，不顾国际法的一切原则或者关于和平的考虑。它无缘无故地攻击巴格达附近的和平用途核反应堆，它残忍地对黎巴嫩发动军事攻击，它对被占领领土上的巴勒斯坦和阿拉伯居民实行恐怖统治，这一切都是它的日益增长的贪欲和扩张主义的明显证明。

147. 国际社会不能对以色列的非法行为采取默许态度。以色列最近一次并吞戈兰高地的行动如果不加以制止的话，就会严重影响国际和平和安全，影响在联合国宪章基础上建立起来的世界秩序。它对中东和平和稳定的前景构成了最严重的挑战。

148. 目前，由于以色列轻蔑地无视安理会要它撤销非法并吞的要求，安理会面临着维护和平的沉重责任，因为以色列的罪恶行径已构成对和平的严重威胁。以色列拒绝执行安理会第497(1981)号决议已是一个明显的事实，安理会现在需要根据宪章采取适当的措施。仅仅再次谴责侵略者是不够的。安理会需要采取有力和果断的行动以确保以色列遵守安理会的决定。这就有必要至少根据宪章第七章实施强迫制裁，以强迫以色列结束其残酷的侵略和扩张政策。此外，虽然经常对受以色列扩张主义政策之害的各国政府和人民提供了道义上的支持，但还需要采取有效措施进一步加强此类支持，以实现它们的正义事业。安理会如果想要表明它在国际关系中不承认征服的权利，它就必须这样做。

149. **主席：**下一个发言的人是乌克兰苏维埃社会主义共和国的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

150. **克拉韦茨先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）：**主席先生，乌克兰苏维埃社会主义共和国代表团十分感激你和安理会各成员国给我们机会参加安理会关于被占领阿拉伯领土的局势这样重要而尖锐的工作。

151. 我首先想向你表示祝贺，祝贺你就任安理

会主席的职务。你所代表的苏维埃社会主义共和国联盟不倦地致力于和平和国际安全事业，因此已赢得最广泛的谅解和支持。我们相信，在你的得力的领导下安理会定能成功地完成它面临的任务。

152. 我们想对你的前任、乌干达代表奥顿努先生表示衷心的赞赏，他熟练和富有才干地指导了安理会的会议活动。

153. 我们也想对佩雷斯·德奎利亚尔先生就任秘书长的职务表示我们热烈的祝贺。

154. 12月17日，也就是说在三周以前，安理会强烈地谴责了以色列又一次残暴的侵略行径，并且一致通过了一项决议〔第497(1981)号决议〕，明确指出以色列将其法律、管辖权和行政机构强加于被占领的叙利亚戈兰高地的决定是无效的，在国际上是没有任何法律效力的，并要求占领国以色列立即撤销这一决定。大会在同一天也通过了一项决议〔第36/226B号决议〕，坚决谴责以色列顽固地奉行并吞政策，要求它立即撤销其有关戈兰高地的决定，并宣布这一决定公然违背国际法的一切有关原则。对这个决议，只有以色列和美国投了反对票。大会代表联合国各会员国要求安理会在以色列不履行此决议的情况下运用联合国宪章第七章的规定来对付它。

155. 今天，国际社会期待着安理会采取决定性行动和具体的措施，对肆无忌惮的侵略者给予应有的惩罚。人们不禁要问：以色列如此傲慢地公然对抗国际社会的意愿，拒不遵守安理会在一致通过的决议中直接对它提出的要求，这种状况还将持续多久？似乎以色列在加入联合国时所作出的保证遵守联合国宪章的规定这一庄严许诺，对以色列来说只不过是毫无意义的空话而已。以色列进行的挑衅性的侵略行动不胜枚举；若干世纪以来不同宗教信仰的亿万名信徒都把耶路撒冷看作是他们的圣城，而以色列的国会却只用了几百张选票就宣称这个圣地是以色列独一的、不可分割的首都。伊拉克为了发展经济，企图建设一个原子能科学研究中心，但特拉维夫的头子却认为这不合他们的口味，粗暴地摧毁了这一中心。以色列的高级政治官员和军事长官不加思索地下令对黎巴嫩首都进行摧毁性的轰炸，炸死了几百名和平居民，其中还

有妇女和儿童。在此之后它又采取了更加赤裸裸的强盗行为，并吞了戈兰高地。以色列的领导人甚至不打算掩饰其并吞自1967年以来就被占领的约旦河西岸和加沙地带的计划。

156. 这一切还将持续多久？国际社会经受这种考验的耐心能维持多长时间？以色列奉行的强盗政策及其对阿拉伯各国人民的挑衅袭击之所以得逞，是因为它得到了它强大的战略同盟国美利坚合众国的全面支持和赞同，而这一切都是在单独进行交易和订立协议的范围内进行的。美国帝国主义选择以色列作为实施它在政治、经济和军事上统治中东的计划的工具，并且称这个地区为与它有切身利害关系的势力范围。

157. 美国领导人企图为自己辩解，说自己与其盟友的极端行为毫无关系，但是谁也不会受骗。美国对以色列采取的“惩罚性措施”，正如事实所表明的那样，实际上是鼓励它进一步对阿拉伯各国人民采取侵略和横暴行动。今年1月6日《基督教科学箴言报》在评论美国国务卿黑格先生即将对以色列和埃及进行的访问时写道：*

“美国正在加紧努力修复其受到损害的与以色列的关系……对以色列人来说，除其他事情之外，至为重要的是美国行政当局正在考虑1983财政年度多给以色列3亿美元贷款的问题。”

这就是美国式的对以色列的惩罚的实际情况。

158. 与苏联各族人民一样，乌克兰人民强烈谴责以色列的扩张主义政策和侵略政策，强烈谴责美国纵容侵略者的政策。我们衷心地同情和支持叙利亚人民，同情和支持包括巴勒斯坦人民在内的阿拉伯其他各国人民的正义事业。

159. 根据这一原则立场，我们毫无保留地支持安理会第497(1981)号决议的规定。在我们看来，鉴于以色列以嘲弄态度拒不接受这一决议，下一步就只能按照联合国宪章第七章对以色列采取有约束力的制裁措施。

*发言人引述英文原文。

我们相信，安理会这次一定会按照宪章履
使命。

注

下午6时15分散会。

①联合国：《条约汇编》，第75卷，第973号，第287
页。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة
يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo.-Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
